

ABONNEMENT

Par année \$3.00
Four six mois 1.50
Four quatre mois 1.50
Edition Hebdomadaire \$1.00
Administration et Rédaction,
524, Rue Sussex.

LE CANADA
"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Première insertion, par ligne \$0.10
Tous les jours 0.05
Trois fois par semaine 0.05
Une fois la semaine 0.05
Avis de Naissance, Mariage ou Décès. 50
La Société de Publicité,
PROPRIÉTAIRES.

LE CANADA

Ottawa, 4 Juin 1886

NOTRE CARNAVAL D'ÉTÉ

La chose est décidée, Ottawa aura son carnaval d'été comme Montréal a eu, durant plusieurs années avec succès, son carnaval d'hiver.

Le jour de la Confédération, 1er juillet, sera un jour de grand gala, car il ouvrira la période des fêtes de notre carnaval d'été.

Notre fête nationale étant célébrée, cette année, avec grande pompe, à Papineauville, et à ce sujet nous devons dire que les programmes qui ont été distribués à cette occasion sont des plus complets et renferment une série d'amusements et de fêtes comme jamais encore 24 juin n'a eu à enregistrer; honneur à nos amis de Papineauville à qui le succès de leur démonstration est assuré à l'avance!

La capitale n'ayant pas de Saint-Jean-Baptiste aura un Dominion Day éclatant, sans précédent qui attirera en notre ville des milliers de visiteurs de toutes les parties de la province.

Une grande assemblée des citoyens a été tenue à l'hôtel de ville. À ce sujet, mercredi soir, à laquelle on nomma les comités suivants pour s'occuper de l'organisation de la fête :

COMITÉ DES FINANCES
MM. les échevins Gordon, Greene, Whillans et Durocher, et MM. C. R. Cunningham, M. Ahearn, A. F. McIntyre, W. Stuart, Thomas Birrell, John Casey, P. H. Chabot, H. L. Pinard, C. P. Bowie, D. Masson, Wm Johnson, P. A. Jackson et T. H. Kirby.

AMUSEMENTS
MM. les échevins Hutchison, Cox, Heney, O'Keefe, et MM. M. M. Pyke, C. Christin, E. L. Perkins, R. Surtees, Jas. Leslie, W. F. Boardman, W. H. Baldwin, J. Erratt, F. R. Campeau, W. H. Aumond, E. Brown, J. B. Abbott, J. C. Roger, J. White, Capt. McCaffrey, Dr. Parnell, George St. George, Wm McMahon, B. Watson, Capt. Pouliot, F. I. Daniels, William Young, J. R. Esmond, C. W. Martin, S. E. de la Ronde.

RÉCEPTION
MM. les échevins Dalglisch, Cherry, O'Leary, Brown, Germain et Laverdure, et MM. Alexander Grauk, P. C. Aucilar, W. D. O'Brien, George Barkerville, George Howe, John Shepherd, T. Lemay, A. Swatwell, Wm Smith et S. Drapeau.

Il fut ensuite décidé de préparer un programme des fêtes comprenant ascension de ballon, course en bicyclette, parade de la brigade du feu, joute de lacrosse et balle à pied, courses au trot, grande revue militaire, courses à pied, feu d'artifice, jeux athlétiques, grande illumination, etc., etc. Des prix seront offerts pour les divers sports.

Le mouvement est en pleine activité et tout fait espérer un succès sans précédent.

Que tous s'en occupent et se donnent rendez-vous à l'Hôtel de ville lors de la nouvelle assemblée.

Echappé belle
L'ingénieur du train du Pacifique, quelques instants après avoir passé l'Ange Gardien, mercredi après-midi, aperçut un homme qui marchait sur la voie. Il s'empressa aussitôt de diminuer la vitesse du train et fit entendre le sifflet à diverses intervalles mais sans succès; l'homme ne bougea pas une semelle en dehors de la voie, avant d'avoir été frappé par la locomotive et lancé à une assez grande distance, recevant dans sa chute de graves contusions. C'est un nommé George Tallier, âgé d'à peu près 60 ans et complètement sourd. L'ingénieur du train a fait tout en son pouvoir pour prévenir un accident et n'est nullement à blâmer.

SOUSCRIPTION POUR HULL

Nous lisons dans la Patrie du 1er juin :

Nous avons publié hier, en empruntant au Canada, une lettre d'un Marquis de la Chapelle qui donne \$10,000 aux incendiés et \$5,000 aux pauvres de Hull, au nom de MM. Rotchids, de Molinari, Laflite, Peire, Cohen et autres princes de la haute finance française.

Nous nous trompons fort, ou bien nos amis de Hull ont été victimes d'une fumisterie aussi naïve que méchante, dans des circonstances très pénibles.

M. de la Chapelle, dont nous avons déjà entendu parler à l'occasion, n'est pas plus capable de souscrire \$10,000 ou \$5,000—si c'est bien le même—qu'il n'est capable de payer une facture de cinq dollars pour impressions d'en-tête de lettres.

À ces renseignements nous pouvons ajouter qu'il y a deux ans en viron, le même marquis Albert de la Chapelle avait lancé la nouvelle qu'une compagnie dont il se disait l'agent devait exploiter en grand les forêts du Nord de l'Ottawa et couper plusieurs mille pieds de bois. Il a même fait voyager M. Isaac Dazé, cordonnier, d'Ottawa à Pakenham et à Smith Falls pour lui donner, disait-il, un fort contrat pour chaussures pour ses hommes de chantier.

De la musique
On se plaint généralement à Ottawa qu'il n'y a pas de concerts en plein air durant la belle saison. On attend toujours des nouvelles des deux corps de musique dont il a été parlé il y a quelques jours, comme devant inaugurer les concerts en plein air. Les amateurs de musique sont anxieux!

L'Ascension
Hier, la grande solennité de l'Ascension a été célébrée dans nos églises avec toute la pompe qui convient à une fête de cette importance religieuse.

Belle apparence
Le foin, dans certaines parties de l'ouest de la province d'Ontario, a déjà une hauteur de vingt pouces; c'est fait présager un abondant rendement.

Mauvaises pièces
Il y a encore en circulation de fausses pièces de 50 et 25 centimes semblables à celles qui ont été si communes durant l'hiver dernier.

À travers la ville
Les élèves du collège d'Ottawa, au nombre d'environ deux cents et accompagnés de leurs professeurs, ont fait hier après-midi, une promenade à travers la ville.

Présentation
Les membres de la Presse ont présenté à M. O'Keefe, gardien de la galerie des journalistes à la Chambre des Communes, mercredi, quelques instants avant la prorogation, une canne en ébène avec pommeau d'argent pour sa courtoisie envers eux durant la session.

Arrêté
Mercredi soir, vers les dix heures la police a arrêté deux jeunes gens très bien mis pour avoir insulté une jeune fille sur la rue. Ils sont tous deux étrangers à la ville.

Le niveau de l'eau
Le niveau de l'eau, hier matin, était de 14 pieds et 9 pouces ce qui fait une baisse de 3 pouces depuis mardi.

Cour de Police
4 juin—Deux pochards sont condamnés à payer l'amende ordinaire de \$1 et les frais; plusieurs causes pour vente de boissons le dimanche, après les heures réglementaires et sans licences sont entendues, M. Ward agissant pour la défense, ces causes sont ajournées à lundi; une cause pour insulte est ensuite appelée et après un assez long varbiage de part et d'autre l'une des deux femmes est condamnée à payer \$1 d'amende et... l'homme est satisfait!

Toujours sur pied
La session qui vient de se terminer n'a pas été au dessous des précédentes pour donner de la besogne aux messagers. Sur trente sept messagers sessionnels, quinze sont généralement employés à différents postes, ce qui n'en laisse qu'une vingtaine pour répondre aux cloches et faire les messages.

Pendant la session qui vient de se terminer, onze mille et quelques cents messages ont été portés au dehors et on a répondu à quinze mille appels aux cloches.

Pas un seul message n'a été égaré, depuis comme sénateurs, n'ont eu qu'à se féliciter de la promptitude avec laquelle on répondait à leur appel. Si on tient en mémoire que tout ce qui sort ou entre dans la chambre des Communes passe par la chambre des messagers, on peut se faire une idée de la somme d'ouvrage accomplie pendant une session.

M. Dubé, chef des messagers, ne peut être que félicité pour l'habileté et l'exactitude avec laquelle il dirige ce département.

Un beau jour
Hier, à Sainte-Anne, a eu lieu la fête de la première communion. Soixante dix huit enfants, garçons et filles se sont approchés de la sainte table pour la première fois.

C'est à huit heures que la messe a été commencée, mais il y avait déjà longtemps que la foule remplissait l'église. Chacun aime toujours à retrouver les traces de cet heureux jour si fécond en souvenirs.

Le Rév. Messire J. O. Routhier, V. G., invité par monsieur le curé de Sainte-Anne à donner le ser non de circonstance, adressa la parole dans les termes les plus heureux et les plus appropriés pour exciter encore plus s'il était possible, la foi des jeunes communiantes.

La sainte messe fut ensuite célébrée par monsieur le curé Prud'homme qui donna lui-même la sainte communion. Le Rév. Messire J. O. Routhier voulut bien encore après la messe adresser quelques paroles aux fidèles et faire l'action de grâces qui fut une hymne d'amour et de reconnaissance pour Jésus-Hostie.

A l'heure ordinaire fut chantée la grande messe et tous les enfants de la première communion y assistèrent rangés autour de l'autel, formant ainsi avec les anges l'avant-garde du T. S. Sacrement.

Une autre cérémonie toujours accompagnée des plus suaves émotions et qui fait à tous les plus fortes impressions devait avoir lieu dans l'après-midi pour clore solennellement une aussi belle journée: c'était le renouvellement des promesses du baptême, la consécration au S. Cœur de Jésus et à la sainte Vierge. Pendant le cours de cette cérémonie, monsieur le curé fit trois instructions dans des termes heureux. Suivit immédiatement le salut du T. S. Sacrement pendant lequel le chant et la musique d'un très bon goût se faisait l'interprète fidèle des sentiments de la foule recueillie.

Le blessé Labrecque
Le jeune Labrecque, blessé par le jeune Lamontagne est toujours dans le même état. La cause ne sera entendue, à la cour de police que lorsque le blessé, qui, d'après ses médecins, se rétablira, pourra donner sa déposition.

ECHOS DE HULL
Cour de Police
Onézime Gravelle et Arthur Arbibode, deux jeunes vagabonds, ont été condamnés à une amende de \$1.50 et les frais chacun pour avoir causé du désordre.

L'aqueduc
La question de l'aqueduc sera de nouveau discutée à la séance du conseil de ville, lundi prochain.

Réception
Le comité de secours accuse réception de la somme de \$300 par l'entremise de M. Emmanuel Tassé, étant le bénéficiaire du concert donné au grand Opéra.

Les pompiers
Les pompiers de Hull ont fait l'exercice militaire hier, dans la salle du marché, pour se préparer à la fête St-Jean-Baptiste à Papineauville.

Cour Criminelle
Le calendrier des causes criminelles n'est pas assez chargé pour qu'il y ait urgence de tenir une session de la cour à Aylmer le 10 du mois courant.

Cour Supérieure
Une demande sera faite par le Bureau du district d'Ottawa pour avoir un terme de la Cour Supérieure vers la fin du mois.

Secours
Noms de ceux qui ont envoyé des effets pour secourir les incendiés. (Suite.)
Mde McDonald, Mlle Brophy, Mde Chs Desjardins, d'Ottawa; les élèves de l'école N. D. Ottawa.

Cadavre trouvé
Le cadavre d'un homme âgé a été trouvé flottant près des scieries de M. E. B. Eddy, mercredi. C'est le cadavre d'un nommé McLean, de Mechanville; il paraissait être dans l'eau depuis une couple de semaines. On ignore complètement comment l'accident est arrivé. On l'a enterré hier après-midi dans le cimetière catholique de Hull.

Mort de M. William Washburn
A une heure et demie, mercredi après-midi, M. William Washburn, bien connu comme régistrateur du comté d'Ottawa, est décédé à sa résidence. Le défunt avait été malade durant une partie de l'hiver, ayant contracté une inflammation de poulmons qui fut suivie de la consommation dont il est mort. M. Washburn était comparativement jeune et sa mort, arrivée à un si court intervalle de celle de son père, a peiné ses nombreux amis qui avaient appris à le connaître et à apprécier ses rares qualités.

Le défunt était natif de Hull, où il est né le 31 octobre 1845, à l'ancienne résidence Washburn, sur la rue Brewery; il fut nommé

régistrateur pour le comté d'Ottawa vers le milieu de l'année 1874 et occupa cette charge jusqu'à sa mort. Il fut élu deux fois comme échevin pour le quartier No 2 par acclamation, la première fois en 1881 et la seconde en 1883.

Nos profondes sympathies sont acquies à la famille dans son affliction.

NOUVELLES DU DISTRICT
Diphthérie
On nous a annoncé hier qu'un M. James Barrett, de Templeton, a perdu quatre de ses enfants de la diphthérie durant la semaine dernière.

Accident
Stewarton, 3 juin—Ce matin, M. Alfred Slack, charpentier, était à travailler à une nouvelle bâtisse lorsqu'il fit une chute sur le sol s'enfonçant un clou de six pouces de près de trois pouces et demi dans le talon. Des symptômes de tétanos se déclarèrent immédiatement mais le Dr Mark, appelé de suite réussit à remettre le blessé en bonne voie de guérison.

Vandalisme
East Templeton, 3 juin—La résidence d'une pauvre veuve du nom de Cleary, près de la traverse Omier, a été considérablement détériorée et endommagée par des personnes inconnues. Les réparations nécessaires ayant été faites immédiatement, les mêmes individus probablement ont mis le feu à la maison qui a été détruite de fond en comble. Cet acte de vandalisme fait le sujet de toutes les conversations dans le village.

Condamnation
Gloucester Township, 3 juin—Le procès de Peter Poirier et Xavier Dault, pour attentat de viol sur une jeune femme du nom de D. C. Tartan, a été entendu devant le magistrat Langrell de la cour de comté. La cour était remplie de cultivateurs paraissant intéressés dans la cause. Poirier a été condamné à payer \$50 d'amende et les frais ou à quatre mois d'emprisonnement. Dault fut libéré après avoir reçu une sévère réprimande.

UNE ECOLE DE \$10,000
Les canadiens catholiques du quartier Wellington vont enfin avoir leur école. Après l'exclusion des membres de la Presse, mercredi soir, le bureau se réunit en comité pour considérer la permission accordée à Sa Grandeur Mgr Duhamel, il y a quelque temps, de faire ériger une école.

M. Marsan soumit un état démontrant que si les requêtes des Caraïens-français des quartiers Victoria et Wellington étaient acceptées, on pourrait faire une économie de \$425 par année.

Après quelque discussion il fut unanimement décidé d'adopter de nouveau la motion autorisant Mgr Duhamel à faire commencer les travaux.

Un comité fut aussi nommé pour s'occuper des plans et spécifications des architectes. Il se compose de MM. Campeau, Marsan, Smith et Enright.

Les membres s'assembleront prochainement et soumettront ensuite leur rapport au Bureau.

Il est possible que l'édifice qui sera l'une des plus belles maisons d'écoles d'Ottawa coûtera près de \$10,000. Pour peu que le rapport soit accepté par le Bureau, les travaux commenceront d'ici à cinq ou six semaines.

MARIAGE
Lundi matin, à l'église Notre-Dame de Hull, M. Albert Parent conduisait à l'autel Mlle. Rosanna Roque. La bénédiction nuptiale a été donnée par le Rév. P. Grandin.

DECES
A Hull, mercredi, 2 juin, à une heure de l'après-midi, William Washburn, régistrateur du comté d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu samedi (demain). Le convoi funèbre partira de la demeure du défunt à deux heures de l'après-midi.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PERDU OU VOLÉ.—De la rue Inkermaun, depuis samedi dernier, une jument à poil brun. La personne qui en aura pris connaissance est priée d'en donner avis à son propriétaire. TARDREDE GARDIEN, Hull.

W. A. ARMOUR
Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT
D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrication allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de carreaux pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES
PAYABLE TANT LA SEMAINE
QU'À LONG TERME
IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite,
Et vous vous épargnerez au moins de 1 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
482 rue Sussex.

CHAPEAUX
DU PRINTEMPS
Venant d'être reçu, un grand assortiment de CHAPEAUX dans les derniers goûts et à des prix TRÈS RÉDUITS.

—AUSI—
Capots de Caoutchouc, Parapluies, Cirouaires en Caoutchouc pour Dames, etc.
Une visite est respectueusement sollicitée.

J. COTE,
123, Rue Rideau.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des promesses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

MAGASIN DE GROS.
CHAMPAGNE! VINS R. CHERCHES
CIGARES!
Un assortiment complet de liqueurs, boissons et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brison Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benedictine, Caracao Morassino, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie Gisu, en fûts et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptement exécutés, efforts livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX
W. O. McKAY,
Propriétaire.

Ottawa, 5 Déc. 1884. 1an

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER
Leur ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

McDOUGALL & CUZNER
LES CHAPEAUX
Yum-Yum

—ET—
"MIKADO"
—DE—
Mlle A. McDonald

N'ont pas leur égal.
Maison de Modes Parisienne
521 RUE SUSSEX,
Quatrième porte de la rue York.

TELEGRAPHIE

CANADA

Association médicale
Toronto, 3—L'association médicale d'Ontario a choisi comme son président le Dr Richardson, de Toronto.

Liste des pilotes
Québec, 3—Pendant la présente saison de navigation, les pilotes dont les noms suivent ont été licenciés pour faire leur service entre les ports de Québec et de Montréal.

Joseph Léveillé, surintendant.
Zéphirin Bouillé, Cyrille Béland, Adolphe Lisé, George Raymond, Augustin Naud, Hubert A. Béland, Athanase Dufresne, Pierre Gagnon, George Béland, Onésime Naud, J. Octave Hamelin, Joseph Charbonnet, Louis A. Bouillé, Prudent Boudet, Eliezer Béland, Joseph Fleury, Célestin Brunet, Louis Béland, Damas Caen, Uric Groleau, Alfred Frenette, Alfred Saint-Amand, Philippe Bélanger, Victor Gagnon, Narcisse Perreault, Frédéric Toupin, Géphas Auger, François Desjardis, Ferdinand Labrèche, André Perreault, Alexis Gauthier, Louis Z. Bouillé, Joseph Toupin, Laurent Gauthier, Belvaire, Nault, Wilfred Gauthier, Louis Mayrand, George Dufresne, Norbert Arcand, Ulderico Toupin, Transcende Bonillé, Nestor Arcand, John Naud, Joseph Dussault.

Arrivée du "Siberian"
SAINT-JEAN, N. B., 2—Le SS de la ligne Allan, "Siberian", qui venait de l'Europe, est arrivé à Saint-Jean, hier matin à 5 hrs. Tout le monde était bien à bord. Le retard est dû au brouillard.

ETATS-UNIS

Tichborne à New-York

New-York, 3—Parmi les passagers arrivés hier à New-York par le steamer de la ligne Guion, "Nevada", venant de Liverpool, se trouvait un voyageur inscrit sur la liste du bord sous le nom de Roger Tichborne. Cet individu n'est autre qu'Orton, le héros de ce fameux procès Tichborne qui passionna l'Angleterre il y a bientôt une quinzaine d'années. Sorti récemment de prison, où il a fait un long séjour pour avoir voulu se faire passer pour le vrai Roger Tichborne et se faire mettre ainsi en possession de l'immense fortune de ce dernier, Orton a été à Londres l'objet d'ovations enthousiastes de la part de nombreux naifs qui s'obstinent encore à le considérer comme un martyr. C'est dans ce rôle qu'il vient continuer aux Etats-Unis cette triste comédie qui lui a déjà valu tant d'années de prison, car il se propose de faire des conférences sur "son malheureux sort" dans la plupart des grandes villes du continent américain. Orton est accompagné par une jeune femme qui s'est sans doute laissée séduire par son histoire romanesque.

Buddensiek en prison

New-York, 3—L'entrepreneur Charles Buddensiek, condamné à dix ans de prison pour avoir causé la mort d'un ouvrier, en employant des matériaux de mauvaise qualité pour ses constructions, lorsque huit maisons dont il avait l'entreprise se sont soudainement écroulées dans la 62e rue ouest, et mis depuis en liberté provisoire sous \$20,000 de caution, en attendant le résultat de l'appel qu'il avait interjeté, a été arrêté de nouveau hier matin. Il paraît que depuis sa mise en liberté provisoire, il continuait à effectuer des constructions de mauvaise baraque sous un nom d'emprunt. On craignait même que, pour échapper à sa condamnation, il ne quittât le pays un jour ou l'autre. Quoi qu'il en soit, la cour suprême a confirmé hier le premier jugement; Buddensiek a fait aussitôt un nouvel appel contre cette dernière décision. Mais il a été conduit à Sing-Sing, pour y subir sa peine.

Le mariage du président Cleveland

WASHINGTON, 2—Huit mariages ont déjà été célébrés à la Maison Blanche, c'est le premier auquel ait présidé un ministre du culte. Des lauriers la veille en mouvement. Des groupes de curieux s'entretenaient en face des hôtels. Commerces et jeunes filles habillaient sur les trottoirs. Les mariages ont été célébrés à 10 heures. A six heures et demie les invités firent leur apparition. Le premier arrivé fut le secrétaire Lamar à 6.35 hrs. Il était suivi par le Révérend Sanderland et sa femme. Cinq minutes après on vit défiler, M. Vilas, ministre général des postes et sa femme, M. Wilson S. Bissell, secrétaire et M. Endicot, le secrétaire Byard, le secrétaire Whitney, le secrétaire Manning et sa femme. Voici une liste complète des personnes présentes: Mme Folsom, mère de la mariée; le Révérend W. N. Cleveland, frère du président; Miles Cleveland et Mlle Hoyt sœurs du président; Thomas E. Byard, secrétaire d'Etat; Daniel Manning, ministre des finances et Mme Manning; Wm C. Endicot; Wm Vilas; maître général des postes, et Mme W. S. Bissell, L. E. D. Lamar, ministre de l'intérieur; L. Daniel L. Lamar, secrétaire privé du président et Mme Lamar; Benjamin Folsom, de Buffalo; M. et Mme Byron Sanderland, le procureur général Garland, bien qu'invité n'était pas présent. Il eut un petit dîné avec quand le Révérend Sanderland se dirigea vers le palais accompagné du Révérend William Cleveland frère du Président. C'est lui qui donna la bénédiction nuptiale. Après la cérémonie, le Révérend Cleveland prononça la bénédiction suivante: "Que Dieu père, Fils et Saint-Esprit vous bénisse; vous conserve; Que dans sa miséricorde, il vous accorde avec les biens temporels, les grâces spirituelles; qu'il vous accorde une longue vie en ce monde, et la vie éternelle dans l'autre. A la fin de la prière, Mme Folsom surmontant son émotion, adressa la première ses félicitations aux nouveaux mariés. Elle fut suivie par Mme Cleveland, le Rev. M. Cleveland, et par d'autres parents et amis. Aussitôt après la cérémonie les époux prirent le train à la gare de Hinton et Ohio pour Deer Park où ils resteront une huitaine, croit-on. Au nombre des félicitations qui lui sont arrivées de tous part, on remarque le télégramme suivant de la reine Victoria. "Veuillez accepter mes sincères félicitations pour votre mariage et mes meilleurs souhaits pour votre bonheur. VICTORIA. Miss Folsom, dont le nom de baptême n'est pas Francis, comme on l'a toujours appelé, mais Frank, est née en 1851, et atteindra sa vingt-deuxième année le 21 juillet. Elle naquit dans la maison portant le No 108, Edward street, Buffalo, N. Y. Tout enfant elle fréquenta les classes de l'école française de Mme Brecker. Lors de la mort de son père en 1875, sa famille habitait le Tift House. Madame et Miss Folsom étaient à Média, au moment de son mariage. Après les funérailles, la veuve et sa fille retournèrent à Média, où demeurait Madame Har-

LEGISLATURE DE QUEBEC

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Quebec, 2
La séance est ouverte à 3 heures.

L'Orateur communique à la Chambre une résolution adoptée par la conférence de l'église méthodiste remerciant la Chambre de la courtoisie dont ses membres ont été l'objet lors de leur visite à la législature. L'honorable M. TAILLON dépose un bill concernant les enterrements, qui ne pourront être faits désormais que dans les lieux désignés comme cimetières publics. L'honorable M. LYNCH dépose un bill pour amender à nouveau les lois concernant la chasse. L'honorable M. TAILLON dépose deux autres bills: un concernant les tribunaux de la province, et l'autre pour amender l'acte concernant les compagnies par action.

Le bill pour amender la charte de la cité de Montréal est rapporté par le comité des bills privés et déferé de nouveau à ce même comité, après un vote pris sur la motion de M. Stephens qui voulait obtenir la permission de retirer le bill. L'honorable M. TAILLON dépose un bill BLANCHET dit qu'il a transmis au lieutenant-gouverneur le jour même de son adoption la résolution adoptée le 2 juin 1886 concernant le chemin de fer du Pacifique. A 6 heures, la séance est suspendue.

SEANCE DU SOIR

M. MERCIER propose ses résolutions demandant au gouvernement provincial de solliciter du gouvernement fédéral une assistance pour les impôts du Nord-Ouest présentement détenus en prison. L'honorable M. TAILLON propose comme amendement qu'il n'est pas opportun d'adopter ces résolutions vu la promesse du premier ministre à Ottawa d'accorder une amnistie non seulement aux six prisonniers, dont quatre sauvages, détenus pour avoir pris part à l'insurrection du Nord-Ouest, mais aux autres qui se sont enfuis du pays dès qu'ils ont eux-mêmes sollicité cette amnistie. L'explication que cette promesse a été acceptée par le gouvernement fédéral par l'opposition à Ottawa. L'amendement de M. Taillon est adopté par un vote de 37 contre 17. A 12.30 la séance est levée.

LE DRAME DE CLARENCE

L'enquête dans l'affaire Matte a été continuée, lundi, à Saint-Jean Scholastique, en présence de Son Honneur le juge Desnoyers. Les médecins experts ont fait leur dernier rapport. La première partie a déjà été donnée, nous publions in extenso leur deuxième et dernier rapport. Ils ont constaté dans de nouvelles expériences et analyses que le cadavre de Séverien Matte, fils, n'est point, dans des expériences répétées, que saisi des traces excessivement faibles et à peine appréciables dans le cadavre d'Engène Matte, père. Il est donc conclu, par l'examen microscopique du foie, du rein, du tissu musculaire, des faits évidents et bien prononcés de dégénérescence graisseuse de ces tissus chez le père; dégénérescence graisseuse, qui est la conséquence de l'intoxication arsenicale, bien qu'elle n'en soit pas un caractère exclusif. Mais les constatations des faits ardoisés sur les faces internes des parois de l'estomac et des denudements du tissu muqueux dans les intestins. De plus, dans ces deux derniers organes, on trouve, en outre, du phosphate de chaux, du phosphore et du gross intestin, on trouve comme enkystés dans la paroi de petites granulations sans forme définie, mais d'un aspect cristallin. Ces deux phosphates étaient très petits pour permettre un dosage quelconque. Les experts ont évalué approximativement la quantité d'arsenic contenue dans le cadavre de Séverien Matte, fils, par des procédés qu'ils sont prêts à exposer, et cette quantité minimum équivaut à 11 centigrammes de phosphate arsénialé, soit 1 gramme 837, ce qui est une dose toxique puisque celle-ci est comprise entre 5 centigrammes et 10 centigrammes. Quant à l'évaluation de l'arsenic contenu dans le cadavre d'Engène Matte, père, elle ne peut se faire même d'une façon approximative. Mais à ce propos les experts remarquent que: 1o. L'arsenic n'est pas un constituant du corps humain; 2o. Les vomissements, les selles rejetées rapidement une grande partie de l'arsenic ingéré; 3o. De plus, l'élimination de cette substance se fait assez rapidement par les urinaires, puisqu'elle commence quelques heures après l'ingestion du poison, de sorte qu'un bout d'un certain temps, si le malade ne meurt pas, l'expulsion de l'arsenic peut être considérée comme complète; 4o Pour ce qui concerne la présomption de l'empoisonnement ne découle pas du fait d'avoir trouvé de l'arsenic à dose toxique, mais seulement du fait d'avoir trouvé de l'arsenic.

Explosion

PALESTINE, Tex., 2—Après examen on a constaté que les dommages causés par l'explosion d'hier, la nuit, du chemin de fer International et Great Northern se montaient à \$100,000. Trente employés sont gravement blessés et incapables de travailler. Les médecins qui ont été appelés sont: Molten, Holly et Dickerson sont dans un état critique.

Question des pêcheries

CHICAGO, 2—Les pêcheurs américains se sont plaints dernièrement aux officiers du revenu que les pêcheurs Canadiens exploitent de grands quantités de poissons dans le lac Michigan, ce qui leur cause un préjudice considérable. Ils ont demandé que l'on leur permette de pêcher dans le lac. Les officiers ont répondu qu'ils ne pouvaient rien faire sans l'assentiment du gouvernement américain.

Accident

CHICAGO, 2—Le train de passagers de nuit a déraillé hier sur le chemin de fer Pittsburg, Chicago et Saint-Louis, près de Windfall, Ind. Le mécanicien et le chauffeur ont reçu plusieurs blessures graves ainsi que plusieurs des passagers.

EUROPE

Les Français à Madagascar

PARIS, 3—L'Intransigeant annonce que les Malgaches refusent de reconnaître le traité conclu avec la France et qu'ils se sont révoltés à Sannaam.

Cours de chaloupe

LONDRES, 3—La course de chaloupe sur la Tamise en présence de Buxton, le champion anglais, et Christian Nelson, d'Australie, pour le titre de champion, a été gagnée par le premier.

Herr Most un pénitencier

NEW-YORK, 2—Herr Most a été condamné à un an de pénitencier et à \$500 d'amende. Son associé Braunschweig a été condamné à 8 mois de pénitencier et \$250 d'amende, et Schenck, 9 mois de pénitencier sans amende.

Les Vinaigres—La Lotion Persienne

remplace avantageusement tous les vinaigres de toilette connus, et de plus c'est la meilleure eau de beauté pour blanchir la peau et rafraîchir le teint.

LEGISLATURE DE QUEBEC

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Quebec, 2
La séance est ouverte à 3 heures.

L'Orateur communique à la Chambre une résolution adoptée par la conférence de l'église méthodiste remerciant la Chambre de la courtoisie dont ses membres ont été l'objet lors de leur visite à la législature. L'honorable M. TAILLON dépose un bill concernant les enterrements, qui ne pourront être faits désormais que dans les lieux désignés comme cimetières publics. L'honorable M. LYNCH dépose un bill pour amender à nouveau les lois concernant la chasse. L'honorable M. TAILLON dépose deux autres bills: un concernant les tribunaux de la province, et l'autre pour amender l'acte concernant les compagnies par action.

Le bill pour amender la charte de la cité de Montréal est rapporté par le comité des bills privés et déferé de nouveau à ce même comité, après un vote pris sur la motion de M. Stephens qui voulait obtenir la permission de retirer le bill. L'honorable M. TAILLON dépose un bill BLANCHET dit qu'il a transmis au lieutenant-gouverneur le jour même de son adoption la résolution adoptée le 2 juin 1886 concernant le chemin de fer du Pacifique. A 6 heures, la séance est suspendue.

SEANCE DU SOIR

M. MERCIER propose ses résolutions demandant au gouvernement provincial de solliciter du gouvernement fédéral une assistance pour les impôts du Nord-Ouest présentement détenus en prison. L'honorable M. TAILLON propose comme amendement qu'il n'est pas opportun d'adopter ces résolutions vu la promesse du premier ministre à Ottawa d'accorder une amnistie non seulement aux six prisonniers, dont quatre sauvages, détenus pour avoir pris part à l'insurrection du Nord-Ouest, mais aux autres qui se sont enfuis du pays dès qu'ils ont eux-mêmes sollicité cette amnistie. L'explication que cette promesse a été acceptée par le gouvernement fédéral par l'opposition à Ottawa. L'amendement de M. Taillon est adopté par un vote de 37 contre 17. A 12.30 la séance est levée.

LE DRAME DE CLARENCE

L'enquête dans l'affaire Matte a été continuée, lundi, à Saint-Jean Scholastique, en présence de Son Honneur le juge Desnoyers. Les médecins experts ont fait leur dernier rapport. La première partie a déjà été donnée, nous publions in extenso leur deuxième et dernier rapport. Ils ont constaté dans de nouvelles expériences et analyses que le cadavre de Séverien Matte, fils, n'est point, dans des expériences répétées, que saisi des traces excessivement faibles et à peine appréciables dans le cadavre d'Engène Matte, père. Il est donc conclu, par l'examen microscopique du foie, du rein, du tissu musculaire, des faits évidents et bien prononcés de dégénérescence graisseuse de ces tissus chez le père; dégénérescence graisseuse, qui est la conséquence de l'intoxication arsenicale, bien qu'elle n'en soit pas un caractère exclusif. Mais les constatations des faits ardoisés sur les faces internes des parois de l'estomac et des denudements du tissu muqueux dans les intestins. De plus, dans ces deux derniers organes, on trouve, en outre, du phosphate de chaux, du phosphore et du gross intestin, on trouve comme enkystés dans la paroi de petites granulations sans forme définie, mais d'un aspect cristallin. Ces deux phosphates étaient très petits pour permettre un dosage quelconque. Les experts ont évalué approximativement la quantité d'arsenic contenue dans le cadavre de Séverien Matte, fils, par des procédés qu'ils sont prêts à exposer, et cette quantité minimum équivaut à 11 centigrammes de phosphate arsénialé, soit 1 gramme 837, ce qui est une dose toxique puisque celle-ci est comprise entre 5 centigrammes et 10 centigrammes. Quant à l'évaluation de l'arsenic contenu dans le cadavre d'Engène Matte, père, elle ne peut se faire même d'une façon approximative. Mais à ce propos les experts remarquent que: 1o. L'arsenic n'est pas un constituant du corps humain; 2o. Les vomissements, les selles rejetées rapidement une grande partie de l'arsenic ingéré; 3o. De plus, l'élimination de cette substance se fait assez rapidement par les urinaires, puisqu'elle commence quelques heures après l'ingestion du poison, de sorte qu'un bout d'un certain temps, si le malade ne meurt pas, l'expulsion de l'arsenic peut être considérée comme complète; 4o Pour ce qui concerne la présomption de l'empoisonnement ne découle pas du fait d'avoir trouvé de l'arsenic à dose toxique, mais seulement du fait d'avoir trouvé de l'arsenic.

Explosion

PALESTINE, Tex., 2—Après examen on a constaté que les dommages causés par l'explosion d'hier, la nuit, du chemin de fer International et Great Northern se montaient à \$100,000. Trente employés sont gravement blessés et incapables de travailler. Les médecins qui ont été appelés sont: Molten, Holly et Dickerson sont dans un état critique.

Question des pêcheries

CHICAGO, 2—Les pêcheurs américains se sont plaints dernièrement aux officiers du revenu que les pêcheurs Canadiens exploitent de grands quantités de poissons dans le lac Michigan, ce qui leur cause un préjudice considérable. Ils ont demandé que l'on leur permette de pêcher dans le lac. Les officiers ont répondu qu'ils ne pouvaient rien faire sans l'assentiment du gouvernement américain.

Accident

CHICAGO, 2—Le train de passagers de nuit a déraillé hier sur le chemin de fer Pittsburg, Chicago et Saint-Louis, près de Windfall, Ind. Le mécanicien et le chauffeur ont reçu plusieurs blessures graves ainsi que plusieurs des passagers.

EUROPE

Les Français à Madagascar

PARIS, 3—L'Intransigeant annonce que les Malgaches refusent de reconnaître le traité conclu avec la France et qu'ils se sont révoltés à Sannaam.

Cours de chaloupe

LONDRES, 3—La course de chaloupe sur la Tamise en présence de Buxton, le champion anglais, et Christian Nelson, d'Australie, pour le titre de champion, a été gagnée par le premier.

Herr Most un pénitencier

NEW-YORK, 2—Herr Most a été condamné à un an de pénitencier et à \$500 d'amende. Son associé Braunschweig a été condamné à 8 mois de pénitencier et \$250 d'amende, et Schenck, 9 mois de pénitencier sans amende.

Les Vinaigres—La Lotion Persienne

remplace avantageusement tous les vinaigres de toilette connus, et de plus c'est la meilleure eau de beauté pour blanchir la peau et rafraîchir le teint.

Aucune Dame d'Ottawa

Ne devrait manquer d'aller visiter la

Pyramide des CHAPEAUX
DANS LA
VITRINE
CHEZ
WOODCOCK.

Vendons en détail plus bas que les prix coûtants.
39 RUE SPARKS.

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
N. B.—Hardes fines une spécialité.

Pour les Incendiés.

M. E. G. Laverdure, marchand de fer, rue William, Ottawa, offre du clou à \$2.50 le quart, pour les incendiés de Hull seulement.

Pour les Incendiés.

Aussi peintures, couplets, huile, mastic, ferronneries à une réduction considérable.

Pour les Incendiés.

50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le soussigné. Ces Tapisseries, nouvellement importées, sont toutes de nouveaux dessins, et se vendent à des prix très modérés.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE et TAPISSERIES

50,000 Rouleaux de Tapisseries des derniers goûts viennent d'être reçus par le soussigné. Ces Tapisseries, nouvellement importées, sont toutes de nouveaux dessins, et se vendent à des prix très modérés.

Peintures, Huiles, Pinceaux, Blisters, etc.

ASSORTIMENT COMPLET. Peintures délayées, prêtes à poser, de toutes les couleurs.

No. 108 Rue Rideau,

Vis-à-vis le magasin de T. Birkett.

J.-Bte. DUFORD.

16 avril 1886—3m

LA MACHINE A COUDRE

de l'époque; quelle est-elle? Tout le monde devrait savoir ou sait que c'est la "New Williams"

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

qui tient le haut du marché.

Mesdames, examinez là avant d'aller acheter ailleurs.

Vendue seulement par

C. McDIARMID,

163, rue Sparks.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Halle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et le Grand-Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, au Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'île du Prince Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants restaurants créés de buffet et chais-d'oratoires font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, attirent et retiennent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux tarifs de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à

R. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent des passagers et de fret de l'Intercolonial et des lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, 93, rue Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1

Quelques uns des avantages DES CELEBRES AMERS INDIGENES, POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas le remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cets. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demars.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quelques autres plantes plus populaires.

3e A—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

LOTTERIE NATIONALE

M. LE CURÉ A. LABELLE

VALEURS DES LOTS
Première série 500,000.00
GROS LOT 210,000.00
Deuxième série 210,000.00
GROS LOT 82,500.00

GRAND TIRAGE, FINAL

LE 11 AOUT prochain

Les Gros Lots seront tirés

Hâtez-vous d'acheter vos Billets

COUT DU BILLET
Première série 25 cts
Deuxième série 25 cts

Pour obtenir des billets, s'adresser en personne, soit par lettres enregistrées, au secrétaire S. K. LEFEBVRE, No. 19 rue St Jacques.

Envoyez 5 cts pour port et enregistrement de l'envoi des billets. (Etats-Unis 8 cents)

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS DE BRUXELLES

TAPISSERIE

Voyez les avant d'acheter.

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

CHAUSSURES.

J'ai maintenant en mains un immense assortiment de chaussures faites à la main. Les pratiques trouveront tout ce qu'elles peuvent désirer au fait de chaussures de printemps et d'été. Bonne qualité, dernier goût et à bon marché.

G. MURPHY,

No. 536 côté ouest de la rue Sussex

Les Diles SIMAYS,

Modistes et Confectionneuses d'ouvrages en tricot.

Ont transporté leur domicile au No. 103, de la rue Albert, en face du marché central, HULL.

FONDE EN 1837

OURNEAUX A CIMENT ET A CHAUX DE HULL

Le soussigné attire l'attention des entrepreneurs et des autres intéressés sur les mérites du

CIMENT DE HULL

et son adaptation pour les travaux de maçonnerie exposés à subir l'influence de l'eau. Le soussigné peut fournir les certificats des ingénieurs et des entrepreneurs les plus éminents. Les maîtres de s'en servir est donnée sur chaque baril.

Bardeaux de Pin à vendre à bon marché. Les commandes par le télégraphe ou autrement sont remplies promptement.

C. B. WRIGHT, Hull, P. Q.

LA F

de la po

sur les l

occupant

la cour, t

de suffic

lancéme

due. Un

ceste dé

ront éca

fautes a

lancéme

lédicéon

fleuve, n

Une deux

centaine

vrés s'e

monstru

Poultan

torches l

che de m

commun

ta de l'é

mieux b

bourre c

forces in

gnis so

taient, u

guis dé

pas le

Pantalon

FEUILLETON

LA FILLE DU VICE-ROI

IV

Une clameur d'épouvante s'échappa de la poitrine des porteurs, attachés à leur somnolente prière...

Pendant ce temps, un des porteurs de torches, lançant contre le bûcher une branche de sautail enroulée de résine...

Les soldats de Falcam, occupés à charger les Indiens, et à les empêcher d'accomplir leur odieux sacrifice...

— Pas d'armes ! nous n'avons pas d'armes ! s'écrièrent les soldats de l'escorte.

Arrachant alors un morceau de bois enflammé, il l'éleva au-dessus de sa tête, puis le lança au milieu des groupes de tribunes et de fakirs...

— Pour Lianor ! pour Lianor ! Et les coups pleuvaient, les blessés râlaient en morlant la terre...

— Pour Lianor ! pour Lianor ! — tandis que celle-ci, attirée dans un angle de la cour par Satyavan qui venait de mettre sa main sur son front...

— Pour Lianor ! pour Lianor ! — tandis que celle-ci, attirée dans un angle de la cour par Satyavan qui venait de mettre sa main sur son front...

— Nous vous devons tous la vie ; mais je vous dois davantage, puisque, grâce à vous, j'aurai le bonheur de revoir mon père.

— Ma sœur, lui dit Lianor de sa voix musicale, tu es sauvée.

— Oui, sœur, Satyavan aussi et les Portugais qui nous ont délivrés...

— Le conseil du docteur était bon, aussi les jeunes femmes se rendirent-elles au bain, pendant que les suivantes de Lianor...

— Les cavaliers renoncèrent sur leurs chevaux, les soldats, avant de quitter le temple de Siva...

— Tandis que les soldats et les barques revenaient vers Goa, une foule compacte qui commençait à comprendre que des faits terribles s'étaient passés depuis le veille...

EAU ET FEU ! BIJOUTERIES



MARCHANDISES DE FANTAISIE De toutes sortes, endormagées par le feu, l'eau et le déménagement, en vente à

Grand Sacrifice ! — AUSSI — LUNETTES



De première qualité à grande réduction, chez L. N. DORION, 160 RUE PRINCIPALE, HULL.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA Valin et Adam AVOCATS, ET NOTAIRES PUBLICS ARGENT A PRETER. BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russe.

Dr Alfred Savard BUREAU : No 376 RUE CLARENCE, Ancienne résidence du Dr Prevost

Dr J. Nolin CHIRURGIEN-DENTISTE. Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec...

Dr L. Coyette Preyost 132, Rue Daly, Ottawa. HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a. m. 1 à 3 p. m. 6 à 8 p. m.

Dr C. G. Stackhouse DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks...

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL Paul T. C. Dumais INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPEUTRE FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

P. Thos Desjardins NOTAIRE PUBLIC. Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa. Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull.

Reuchon et Champagne AVOCATS 246 Rue Principale, Hull A. Rochoon. L. N. Champagne, L.L.D.

GEORGE THOMAS EPICIER, 85, coin des rues Albert et Inkerman, HULL.

L'ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET et le meilleur marché d'Épicerie, Vins, Liqueurs, Tabacs et Vaisselles dans Hull.



Poudres de Condition d'Alexandrie BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDECINES CELEBRES POUR LES

Chevaux AGENT A OTTAWA — C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick

BERNARD SIMARD BOUCHER. Etoux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest HULL

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Dame Thomas Byfield, 147 Rue Sparks Ottawa.

LIGNE COURTE Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with 5 columns: Direction, Express Direct, Express local, Express local, Express quai soir.

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa... Arr. à Prescott... Arr. à Ottawa...

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER. 'Près du bassin du Canal)

Mr. Elzéar Fortin a toujours en mains un assortiment considérable de chaussures faites à ordre...

— Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure pomme made contre la chute des cheveux et la Calvitie.

Ameublement de Chambre a Coucher

AVEC DESSUS EN MARBRE \$30 SEULEMENT

Aimable lecteur considérez les avantages d'acheter vos MEUBLES

AUX ENTREPOTS DE VARIÉTÉ 532 ET 534 RUE SUSSEX JOSEPH BOYDEN

Advertisement for Maringouinifuge, featuring an image of a person and text: Préservatif MOUCHES ET DECOUVERT PAR MARINGOUINIFUGE

INJECTION CADET

GUÉRISON certaine en 3 Jours sans aucun autre Médicament PARIS - 7, Boulevard Denain, 7 - PARIS

60 Années de succès!!... SIROP JOHNSON

Préparé selon la formule du Professeur BROUSSAIS. Maladies du Cœur, Maladies des Bronches et du Poumon, Maladies des Articulations et l'Hydroptisie.

Advertisement for Osmhedra, featuring an image of a bottle and text: OSMHEDRA SUAVITÉ

NOUVEAU RESTAURANT Repas à toutes heures, 142 1/2 RUE SPARKS.

Voitures! Voitures! Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

C. STRATTON Marchand d'Épicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton, désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicieries de premier choix à des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

Advertisement for Phosphatine, featuring an image of a person and text: PHOSPHATINE

Alimentation Rationnelle NÈRES - ÉPANTS - BOÛTICES - CONVULSIONS

NOUVEAU RESTAURANT Repas à toutes heures, 142 1/2 RUE SPARKS.

Voitures! Voitures! Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

C. STRATTON Marchand d'Épicerie EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA

M. C. Stratton, désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicieries de premier choix à des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

ANNONCES NOUVELLES

Profitez-en

Merchandises Sèches Sacrifiées.

Il est entaru qu'à partir de LUNDI, LE 30 MAI

jusqu'au 1er août courant, nous vendrons à 30 pour cent au-dessous du prix coûtant, au magasin de

M. D. CLAIROUX, No 61 Rue Brewery, Hull. \$10,000.00

valant de marchandises sèches de toutes sortes et de première qualité.

N'oubliez pas que nous vendrons que pour argent comptant seulement, et c'est pour cette raison que nous vendrons à de si grands sacrifices.

Une visite vous convaincra des prix.

N'oubliez pas la place au magasin de

M. D. CLAIROUX, No. 61 Rue Brewery. Hull.

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES

Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon éal des viandes de première qualité et des plus fraîches.

VENANT D'ETRE RECUES

10,000

ROULEAUX DE TAPISSERIES

De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de

Peintures, Huile, Mastic,

Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert.

Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT

PEINTRE.

208 RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE

\$1. par semaine

PAR

Chevrier Freres,

544, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERBATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

REMERCIEMENTS.

HULL, 1er juin, 1886.

CHAS. DESJARDINS, écar, agent d'assurance, Ottawa.

Je vous remercie de m'avoir permis de vous offrir un peu de mon argent, et de m'avoir permis de vous offrir un peu de mon argent, et de m'avoir permis de vous offrir un peu de mon argent.

Ces assurances étaient tenues dans la "Phoenix" et la "Galionian" compagnies, représentées par vous.

Nous profitons de cette occasion pour recommander ces compagnies au public. Nous demeurons, avec reconnaissance, Vos dévoués serviteurs,

Da. Jos. BAUDIN, FAS. GAYREAU.

AVIS.

SAMEDI et LUNDI, 5 et 7 JUILN prochain, M. Jos. Guerin, agent du département de construction du Pacifique Canadien, se tiendra à l'Hôtel Renaud, rue Murray, pour engager des charpentiers et journaliers pour travailler sur la ligne des Montagnes Rocheuses. L'usage gratuit aller et retour.

Ottawa, 4 juin, 1886—3f

M. H. DEZIEL désire informer Messieurs les propriétaires des mines et des chahitirs et le public qu'il a ouvert un hôtel à Wakefield; logis, lit, repas, le tout confortablement.

31 mai 1886. 6f

AVIS—M. J. B. Marleau, charretier, n. forme le public de Hull qu'il est demenagé du No 90 rue Charles, à l'hôtel tenu par M. C. Houle, rue L'enguevin.

31 mai 1886. 6f

ON DEMANDE un bon commis d'expérience, parlant l'anglais et le français, chez M. D. Clairoux, 61, rue Brewery, Hull.

27 mai—6u.

PATINOIR A ROULETTES

Ouvert tous les soirs. Avec musique complète, les mardis, jeudis et samedis soirs.

[Aussi tous les matins de la semaine.] Alex. Hunter, Propriétaire.



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au soussigné et portant la suscription: "Soumissions pour pavage en blocs" seront reçues jusqu'à midi MER-CREDI, le 16 juin 1886, pour la construction de pavés en blocs de granit, ou fondations en courbes, selon le cas, sur la rue du Pont, près du Pont Suspendu, d'après les nouvelles lois locales à cet effet.

Des plans et spécifications se pourront être vus au bureau de l'ingénieur de la Cité, Hôtel de Ville, Ottawa.

La Corporation se réserve le droit de laisser l'ouvrage en un ou deux contrats à la même personne, et ne s'oblige pas à accepter la plus basse ou aucune des soumissions.

Toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque accepté par une banque et fait payable à l'ordre du Trésorier, pour une somme de quatre cents piastres, pour le pavage en granit et pour une somme de deux cents piastres, pour les fondations en courbes, montant qui seront restitués si le soumissionnaire ne négocie de remplir les conditions de son contrat après avoir été requis de ce faire. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera rampli.

Toutes les soumissions devront être faites d'après les formules fournies, comportant l'original et deux copies, et les copies doivent être accompagnées de tous les blancs bien remplis et accompagnés du chèque requis, si sinon elles seront jugées non avenues.

ROBT. SURTEES Ingénieur de la Cité.

Bureau de l'ingénieur de la Cité, Ottawa, juin 3, 1886

-Royal Studio- SALLES D'ART

98 Rue Wellington

Photographies Cabinet.

\$2 00 la douzaine, et elles sont très bonnes.

Voyez nos Photographies de raquetteurs

Toutes sortes de Photographies exécutées à des P. ix qui conviennent à tous.

VOUES

Cadres, Albums, Statues, Ouvrages Japonais.

ABAT-JOUR

De fantaisie, faits à ordre, au plus court délai.

Venez voir nos Curiosités Mécaniques.

Royal Studio.

Vis-à-vis les édifices du Parlement.

Dépôt du Journal

M. Thomas, épiciier, Hull.

Mlle Saguin, rue Principale, Hull.

Madame Arbiqne, rue Principale, Hull.

M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa.

PARLEMENT FEDERAL

CHAMBRE DES COMMUNES

PROROGATION

Liste des bills sanctionnés par le gouverneur-général

(Séance du 2 Juin)

A 8:30 hrs p. m. les membres de la Chambre des Communes sont appelés au Sénat ou à la sanction du gouverneur-général est donnée aux bills suivants:

Acte pour incorporer la banque Continentale du Canada.

Acte concernant la compagnie du pont de la grande Ile de Niagara.

Acte pour incorporer la communauté religieuse des sœurs dites "Les fidèles compagnes de Jésus".

Acte concernant le chemin de fer d'Esquimaux à Nanaimo, dans la Colombie Anglaise.

Acte concernant le pont suspendu Union.

Acte concernant la compagnie du pont de "Canada Southern".

Acte pour réduire le capital-actions de la banque du Nouveau-Brunswick.

Acte concernant la banque de Picton.

Acte concernant le canal de la baie de Burlington.

Acte pour incorporer la compagnie de chemin de fer et de charbonnage de Medicine Hat.

Acte pour incorporer la compagnie de chemin de fer du lac Nipissing et de la baie James.

Acte pour incorporer la compagnie de chemin de fer du lac Nipissing et de la baie James.

Acte pour Naturaliser, Girolamo Consentini, généralement connu sous le nom de Girolamo Consentini.

Acte pour amender les divers actes concernant la chambre de commerce de Toronto.

Acte pour amender à nouveau l'Acte de 1875 concernant les bureaux de poste.

Acte pour amender à nouveau l'Acte concernant l'interdiction de la loi.

Acte pour incorporer la banque Anglo-Canadienne.

Acte pour amender l'Acte concernant la compagnie du chemin de fer Canada Atlantique.

Acte pour modifier la charte de la compagnie des paquebots de la Nouvelle Ecosse.

Acte pour incorporer la compagnie d'assurance Tecumseh du Canada.

Acte pour amender la charte de la compagnie "Pacific and West Ontario".

Acte pour accorder certains pouvoirs à la compagnie des estacades d'Alkoma.

Acte pour incorporer la compagnie manufacturière de B. B. Bédard.

Acte pour réduire le capital-actions de la banque Union du Bas-Canada, et changer son nom en celui de banque Union du Canada.

Acte pour réduire le capital actions de la banque Union d'Halifax.

Acte pour accélérer l'émission des lettres patentes pour les terres des sauvages.

Acte pour amender la charte de la compagnie de charbon et de fer de Picton.

Acte concernant l'application de certaines amendes et conditions.

Acte concernant le transport du phare de Cap Race et ses accessoires au gouvernement fédéral.

Acte pour incorporer la compagnie centrale du Canada des locomotives de Forbes.

Acte pour incorporer le synode de l'église épiscopale réformée.

Acte pour amender la compagnie des terres et "homesteads" de la Saskatchewan.

Acte concernant le prolongement de l'Intercolonial de Stouffville à Picton.

Acte pour amender la loi concernant les maladies contagieuses parmi les animaux.

Acte concernant la compagnie de prêts d'opéra de Eschold et O. C.

Acte concernant la compagnie de prêts "Western Canada".

Acte concernant la compagnie de prêts "Western Canada".

Acte pour amender la loi criminelle de manière à faire un délit de toute personne qui pratiquera une ouverture dans la glace et ne l'enclera pas.

Acte pour incorporer la compagnie de transport des mines de la Rivière de l'Ar.

subvention à la compagnie du chemin de fer Maritime de Chénico.

Acte concernant la Chambre de Commerce de Montréal.

Acte pour incorporer la compagnie de chemin de fer Winnipeg et du Pacifique du Nord.

Acte pour amender l'acte concernant les écoles de réforme dans le comté d'Halifax, N. E.

Acte concernant les statuts révisés du Canada.

Acte concernant la compagnie de placements "London".

Acte pour amender l'acte concernant les offenses contre la personne.

Acte pour incorporer les caisses d'économie scolaires.

Acte concernant les formes d'expérimentation.

Acte concernant l'intérêt dans la province de la Colombie Anglaise.

Acte pour amender de nouveau la loi concernant la preuve en certains cas.

Acte pour incorporer la compagnie de tunnel de chemin de fer du détroit de Northumberland.

Acte concernant la représentation des territoires du Nord-Ouest au parlement fédéral.

Acte pour amender à nouveau l'Acte concernant la compagnie du chemin de fer du Canada du Pacifique.

Acte pour incorporer la compagnie du chemin de fer de la levée de Saint-Gabriel.

Acte pour amender les actes concernant la compagnie de chemin de fer et de vapeur de Winnipeg à la baie d'Hudson.

Acte concernant la compagnie de chemin de fer Napanee, Tamworth et Québec.

Acte pour amender l'acte de 1883 concernant les terres fédérales.

Acte concernant certains travaux exécutés sur des rivières navigables.

Acte concernant les améliorations du port de Québec.

Acte concernant les travaux de péage sur le digue de Dunnville et le pont qui se relie aux travaux exécutés sur la grande rivière.

Acte concernant les assurances.

Acte pour amender à nouveau la loi concernant les territoires du Nord-Ouest.

Acte pour amender à nouveau l'acte concernant les banques insolubles, les compagnies d'assurance, de prêts et sociétés de construction et les corporations marchandes.

Acte pour incorporer la compagnie de télégraphe de l'Est du Canada à Louisbourg ou Sydney, comme entreprise publique.

Acte pour incorporer la compagnie de chemin de fer Kootenay et Athabaska.

Acte pour avoir pour effet la distribution de subventions en terres et sociétés de construction et le service actif au Nord-Ouest.

Acte pour autoriser la construction d'un chemin de fer de la Baie de Canoe à Louisbourg ou Sydney, comme entreprise publique.

Acte concernant certaines subventions pour le chemin de fer de Metapédia sur l'Intercolonial à Passébiac.

Acte concernant la compagnie du chemin de fer de raccordement "Northern and Pacific".

Acte concernant la propriété immobilière au Nord-Ouest.

Acte pour amender l'acte concernant le cens électoral et celui de 1871, concernant les élections fédérales.

Acte concernant le département des impressions du gouvernement et de la papeterie.

Acte pour autoriser des subventions pour venir en aide à la construction de certains chemins de fer.

Acte pour accorder des subventions en terre à certaines compagnies de chemin de fer.

Acte pour amender les actes concernant le droit de douane et le commerce d'importation et d'exportation.

Acte pour prohiber la fabrication et la vente de certains substituts du beurre.

Acte concernant la prière accordée pour la fabrication du fer en guise, en Canada.

Acte accordant certaines sommes à Sa Majesté pour couvrir les dépenses de l'administration non-recherchées exprimant respectivement le 30 juin 1886 et le 30 juin 1887.

Il a plu à Son Excellence de réserver à la sanction de la reine le bill pour amender l'acte concernant la pêche par les navires étrangers.

La sanction des bills M. Pope Rogers et de la Couronne en chancellerie, l'ont lu de discours du trône:

Honorables MM. du Sénat,

Honorables MM. de la Chambre de Communes,

"Je vous offre mes plus sincères remerciements pour le zèle et l'assiduité dont vous avez fait preuve dans l'accomplissement de vos importantes devoirs. La législation de cette session a été d'un caractère inégalement pratique et ne saurait manquer de contribuer à promouvoir le progrès matériel du pays."

La représentation accordée aux territoires du Nord-Ouest dans la chambre des Communes, si elle est sanctionnée par le parlement impérial (ce dont on ne saurait douter) donnera à la population de cette vaste région voix délibérative en même temps qu'un intérêt dans les affaires du Canada, lui permettra de soumettre ses besoins, d'une manière autorisée, au grand conseil de la Nation. Vous l'avez en même temps doté d'un système judiciaire efficace et d'un mode expéditif et peu coûteux pour le transport de la propriété immobilière.

BULLETIN COMMERCIAL

Ligne d'omnibus

A partir de dimanche, 6 juin courant, une ligne d'omnibus sera tenue entre le bureau de poste et le cimetière catholique, chemin de Montréal. Les départs du bureau de poste seront à 1 h. et 1.30, 2 h. et 2.30 p. m., retournant à Ottawa à 4.30 h. 5, 5.30 et 6 h. p. m. Prix pour aller seulement: 15 centes.

Billets de retour vendus pour 20 centes. Cette ligne étant sous la direction de M. G. Gratton, de la maison Gratton et Cie, le public peut être certain d'être bien servi.

Importation nouvelle

Je viens de recevoir un grand choix d'objets pour Souvenir de l'ère Communion tels que, Livres, Images, Chapelets, Médailles.

Aussi une variété d'autres beaux articles, lesquels constituent un assortiment complet pour la Librairie, et que je vendrai à bon marché.

P. C. GUILLEMER

No 455 Rue Sussex, et Coin des rues Sussex et York.

P. S.—Afin de donner plus de facilités à mes pratiques, j'ai ouvert un magasin au coin des rues York et Sussex ou je m'occuperai particulièrement des ventes en gros.

Energie.—De la force de l'estomac dépend presque toujours l'énergie de tout le système. Il n'est donc pas étonnant que le Remède du Dr. Sey, le grand tonique de cette organisation, ait tant de succès.

Pour les incendies

M. T. Viau, marchand de chaussures, rue Principale, Hull, donnera pendant un mois ses chaussures au prix coûtant à ceux qui ont souffert de l'incendie, et à 15 pour cent aux autres.

C'est le bon moment d'acheter des chaussures à bas prix.

"Les Canadiens" portent toujours le cœur sur la main, même envers les étrangers, aussi tout en voulant les remercier des faveurs qu'ils ont daigné m'accorder, je viens à mon tour leur offrir un assortiment complet de montres, bijoux, jones de mariage, etc., etc., à des prix que je ne veux dire qu'à eux-mêmes pour les convaincre que l'argent bien dépensé est la sauvegarde du bien être.

Chaque article est garanti et je représenté sinon la vente est nulle.

H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Choy House.

Opération.—Par le houblon et les autres stomachiques qu'ils contiennent, les Amers Indigènes renforcent l'estomac et préviennent l'indigestion et par la thubarbe et les autres laxatifs, ils entretiennent les intestins en bon ordre. De là l'incontestable efficacité des Amers Indigènes.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de vêtements de toutes sortes au quartier et à la livre, livrés à domicile, M. Duhamel remercie ses ombreuses pratiques et le public général de l'encouragement qu'il lui a accordé jusqu'à ce jour.

Une visite est respectueusement sollicitée.

AVIS AUX MÈRES.—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Assurez-vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une pastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada.

TAPISSERIE! TAPISSERIE

Arts à la population de Hull

M. Euclide Parent vient d'ouvrir un nouveau magasin de Tapisserie, Peintures, Huiles, Vernis, etc.

Ayant reçu un assortiment assez complet de tapisseries de toutes sortes et pour tous les goûts, et contenant les patrons les plus nouveaux que vous pourrez acheter à 25 pour cent meilleur marché qu'à Ottawa.

Une visite est gracieusement sollicitée, au No 168 Rue Main, dans le Bloc de Poulain.

EUCLIDE PARENT.

FEUILLETON

MONSIEUR LECOQ

L'HONNEUR DU NOM

Mme Lacheneur avait été élevée comme les filles des paysans pauvres, et c'est à grand-peine que, le jour de son mariage, elle parvint à former sur le registre les lettres de son nom.

Mais, à l'exemple de son mari, elle avait compris que prospérité oblige, et avec un rare courage, couronné d'un succès plus rare encore, elle avait entrepris de se donner une éducation en rapport avec sa fortune et sa situation nouvelle.

Et la baronne d'Escorval n'avait pas résisté à la sympathie qui l'entraînait vers cette jeune femme si méritante, en qui elle avait reconnu, sous ses simples et modestes dehors, une intelligence supérieure et une âme délicate.

Quand était morte Mme Lacheneur, Mme d'Escorval l'avait pleurée comme une sœur préférée.

De ce moment, l'attachement de Maurice prit un caractère plus sérieux.

Élevé à Paris dans un lycée, il arrivait quelquefois que ses maîtres avaient à se plaindre de son application.

Si tes professeurs sont mécontents, lui disait sa mère, tu ne m'accompagneras pas à Escorval aux vacances, tu ne verras pas ta petite amie...

Et cette simple menace suffisait pour obtenir du turbulent écologiste un redoublement d'ardeur au travail.

Ainsi d'année en année était allée s'affirmant cette grande passion qui devait préserver Maurice des inquiétudes et des égarements de l'adolescence.

Noble et chaste passion d'auteurs, et de celles dont le spectacle réjouit, dit-on, et rend jaloux les anges du ciel.

Is étaient, ces beaux enfants si épris, timides et naïfs autant l'un que l'autre.

De longues promenades à la brune, sous les yeux de leurs parents, un regard où éclatait toute leur âme quand ils se voyaient, quelques fleurs échangées —religieuses précieusement conservées...—telles étaient leurs joies.

Ce mot magique et sublime: amour, si doux à bégayer et